

## Bilag til f. t. l. vedr. konvention om forbud mod kemiske våben

24. This obligation may be met by collecting factual information in the form of traffic logs, photographs, video recordings, or data from chemical evidence equipment provided by the inspection team to monitor such exit activity. Alternatively, the inspected State Party may also meet this obligation by allowing one or more members of the inspection team independently to maintain traffic logs, take photographs, make video recordings of exit traffic, or use chemical evidence equipment, and conduct other activities as may be agreed between the inspected State Party and the inspection team.
25. Upon the inspection team's arrival at the alternative perimeter or final perimeter, whichever occurs first, securing the site, which means exit monitoring procedures by the inspection team, shall begin.
26. Such procedures shall include: the identification of vehicular exits, the making of traffic logs, the taking of photographs, and the making of video recordings by the inspection team of exits and exit traffic. The inspection team has the right to go, under escort, to any other part of the perimeter to check that there is no other exit activity.
27. Additional procedures for exit monitoring activities as agreed upon by the inspection team and the inspected State Party may include, *inter alia*:
- Use of sensors;
  - Random selective access;
  - Sample analysis.
28. All activities for securing the site and exit monitoring shall take place within a band around the outside of the perimeter, not exceeding 50 metres in width, measured outward.
29. The inspection team has the right to inspect on a managed access basis vehicular traffic exiting the site. The inspected State Party shall make every reasonable effort to demonstrate to the inspection team that any vehicle, subject to inspection, to which the inspection team is not granted full access, is
24. Denne forpligtelse kan opfyldes ved at indsamle faktuelle oplysninger i form af trafikjournaler, fotografier, videoptagelser eller data fra udstyr til påvisning af kemikalier stillet til rådighed af inspektionsholdet med henblik på overvågning af sådan udgangsaktivitet. Alternativt kan den inspicerede deltagende stat også opfylde forpligtelsen ved at tillade et eller flere medlemmer af inspektionsholdet selv at føre trafikjournaler, tage fotografier, lave video-optagelser af den udgående trafik eller anvende udstyr til påvisning af kemikalier samt udøve sådan anden virksomhed, hvorom den inspicerede deltagende stat og inspektionsholdet måtte nå til enighed.
25. Ved inspektionsholdets ankomst til den alternative ydergrænse eller den endelige ydergrænse afhængigt af, hvilken af disse der først nås, skal sikring af stedet, hvilket vil sige inspektionsholdets gennemførelse af foranstaltninger til overvågning af udgangene, påbegyndes.
26. Sådanne foranstaltninger skal omfatte: identifikation af den udgående trafik, udfærdigelse af trafikjournaler, fotografering og video-optagelser af udgangene og den udgående trafik foretaget af inspektionsholdet. Inspektionsholdet har ret til, under eskorte, at begive sig til ethvert andet sted på ydergrænsen for at kontrollere, at der ikke foregår nogen anden udgangsaktivitet.
27. Yderligere foranstaltninger til overvågning af udgangene aftalt mellem inspektionsholdet og den inspicerede deltagende stat kan blandt andet omfatte:
- brug af sensorer;
  - vilkårlig selektiv adgang;
  - analyse af prøver.
28. Al virksomhed til sikring af stedet og overvågning af udgangene skal finde sted inden for et bælte, der løber uden for ydergrænsen, og som ikke er bredere end 50 meter målt fra ydergrænsen.
29. Inspektionsholdet har på grundlag af bestemmelserne om reguleret adgang ret til at inspicere kørende trafik fra stedet. Den inspicerede deltagende stat skal gøre alle rimelige anstrengelser for over for inspektionsholdet at bevise, at ethvert beføringsmiddel, der er underkastet inspek-